

新潟大学で学ぶ留学生からのメッセージ

(李麟栄)

가 (新潟大学)

【理学部物理学科】

10



왜 일본을 선택하게 되었나요? (なぜ日本を選びましたか?)

이공계분야에 있어서 아시아에서 일본의 위치는 독보적이라고 할 수 있습니다. 노벨상 실적을 가지고 비교 하긴 그렇지만 무려 노벨상 수상자를 18명이나 배출한 나라는 아시아에서 일본이 유일합니다. 게다가 실제로 국가 단위로 이공계 분야에 투자하는 자본은 엄청나다고 할 수 있죠. 한국과 일본이 뭐가 다른지도 궁금하기도 했고, 사실 개인적인 흥미도 있기도 했습니다. 가깝지만 먼 일본이라는 나라에 대해서 좀 더 알고 싶기도 했고, 신문이나 교과서에서 본 모습이 진짜 모습인지도 궁금하기도 했지요.

理工系分野で日本の位置はアジアで一番です。ノーベル賞の実績からみると今まで18人が受賞しました。韓国と何が違ってそのような結果が出るのか気になったのです。それと日本という国に対しても以前から興味を持っていて、アニメとかドラマを見ながら留学したいと思ってました。

지진재해 이후 걱정은 없나요? (震災以後心配はないんですか?)

전 재작년(2009년)에 일본에 왔지만 거의 지진을 겪어 보지는 못했었습니다. 지진이 많은 나라라고 들었지만 그렇게 큰 지진은 없어서 별로 신경을 안 쓰고 살았었습니다. 하지만 이번 지진은 저로써도 굉장히 충격이었습니다. 하지만 지진 후 6개월이 지난 지금에 와서는 거의 평소처럼 알바도 다니고 학교도 있습니다.

私は2009年に日本に来ましたが、実際体験した地震は初めてでした。日本に来る前も地震に関してはちょっと心配してましたが、今回の地震は私に対しても衝撃はありました。しかし、震災後6ヶ月がすぎた今は私が住んでいる新潟はほとんど日常生活に戻っています。周りの人たちも普通に会社に通ったり、学校にいたりしているので震災後の影響はあまり感じられません。

일본에 와서 어떤가요? (日本に来てどうですか?)

일본이라는 나라의 저력은 일본에 와서 유학하면서 절실히 느끼고 있습니다. 괜히 선진국이라는 말이 나오는게 아니지요. 시간관념 준법정신 철두철미한 일본 사람들인지라 전차 시간도 초단위로 맞춰서 오더균요. 학교들 다니면서 일본인 친구도 많이 생겼고 그래서 일본인에 대한 잘못된 선입관도 없앨 수 있었습니다. 특히 여기 니이가타는 친절할 분들도 많아서 제가 일본에 적응 하는데 많은 도움이 되었던 것 같습니다.

日本という国の力はここに住んでから切実に分かるようになりました。日本人の時間観念、順法精神は私としてもすごく勉強になりました。それと日本に留学して日本人の友たちと付き合いながら以前から持っていた先入観を捨てられました。特に新潟の人々は本当に優しく暖かい人たちだと思います。

일본에 유학하는 학생들을 위한 응원 메시지 (応援メッセージ)

전 일본에 유학와서 정말 좋았다고 생각합니다. 한국에서 대학을 다니지 않고 일본으로 바로 유학을 온 저로써는 주변에서 많이 걱정도 하시고 저도 많은 걱정을 했지만, 유학 후 거의 2년이다 되어 가는 이 시점에서 주변분들이 “많이 성숙해졌다”, “많이 달라졌다”라고 말씀하시는 걸 들으면서 힘든 결정이었지만 정말 잘한 결정이라고 생각하고 있습니다. 이번 지진 재해 이후에 일본에 유학오는걸 걱정하는 분들이 많이 계실 거라고 봅니다만 뉴스나 이런 떠도는 정보만이 아니라 정확한 정보를 가지고 판단하셔서 좋은 선택을 하시길 바랍니다.

私は日本に留学して本当によかったと思っています。韓国で大学に入学せず、日本に直接来るのは私としても大きな挑戦でした。周り親友や家族から心配されてましたが、留学後ほぼ2年がたっている今は“大人になったよね”“なにか変わったね”といわれています。今考えてみると難しい決定でしたが、振り返ってみるとこの道を選んでよかったと思っています。今回の震災後日本に留学することを迷っている方もいると思いますが、ニュースやネットで流れる情報ではなくきちんと客観的な情報をもって判断し、後悔のない選択をすることを願います。